



## Investigación Pedagógica

Universidad de Ciencias Médicas Dr. Faustino Pérez Hernández Sancti Spiritus

### **Estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora en inglés para estudiantes de primer año medicina.**

### **Learning strategies for reading comprehension in English for students of first year medicine.**

Lic. Ignacia Rodríguez Estévez<sup>1</sup>

Licenciada en Educación. Especialidad: Lengua Inglesa. Máster en Ciencias de la Educación. Profesora Auxiliar. Universidad de Ciencias Médicas Dr. Faustino Pérez Hernández Sancti Spiritus. Cuba<sup>1</sup>

## RESUMEN

**Fundamento:** El aprendizaje del inglés es esencial para los profesionales de la salud en Cuba y aunque se trabaja por mejorar el proceso, aun prevalecen insuficiencias como es el insuficiente uso de estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora. **Objetivo:** Diagnosticar el uso de las estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora en inglés en estudiantes de primer año de medicina. **Material y método:** Se partió de un marco teórico referencial, utilizándose métodos empíricos, teóricos y matemáticos. La población se dividió en dos estratos: profesores que impartían inglés en primer año de medicina durante el curso 2007-2008 los que fueron entrevistados y los seis grupos de ese año, seleccionándose tres de forma aleatoria, a los que se les aplicó una encuesta. **Resultados:** En la entrevista se constató que la mayoría de los profesores le concedieron importancia a las estrategias de aprendizaje, pero no centraron su atención en las mismas y los estudiantes usaban solo algunas de ellas inconcientemente. **Conclusiones:** Se comprobó a través de ambos instrumentos el poco uso de dichas estrategias concientemente lo que tuvo una influencia negativa en el proceso de la comprensión lectora, elaborándose un inventario de las mismas para utilizarlas en la práctica del aula.

**DeCS:** APRENDIZAJE, ESTRATEGIAS, COMPRENSIÓN, ESTUDIANTES DE MEDICINA

**Palabras clave:** Inglés, estrategias de aprendizaje, comprensión lectora, estudiantes de medicina

## SUMMARY

**Background:** The learning of English is essential for health professionals in Cuba, and although the process has improved, there are some difficulties in the use of learning strategies for reading comprehension which affect the teaching learning process. **Objective:** To diagnose the use of learning strategies in reading comprehension for first year medical students. **Material and method:** A bibliographical revision was carried out, and methods of the three levels were used. The population was composed by professors who were teaching English to first year medical students during 2007-2008 academic year and the six groups of students of this same year, taking three of them randomly. A survey was applied to students and an interview to professors as well. **Results:** By means of the interview it could be proved that the majority of the professors gave importance to the learning strategies but they did not take them into account in the reading process and the students used only some of them unconsciously. **Conclusion:** The results in both instruments showed that the learning strategies were not used consciously which influenced negatively in the reading comprehension process, so a learning strategies inventory was done to be used in the teaching learning process.

**MeSH:** LEARNING, STRATEGIES, COMPREHENSION, STUDENTS, MEDICAL

**Keywords:** English, learning strategies, reading comprehension, students of medicine

## INTRODUCCIÓN

A partir de la década del 70 del pasado siglo se trata de dar una nueva orientación al aprendizaje de lenguas extranjeras basado en el enfoque comunicativo que parte de lo que el aprendiz sea capaz de hacer con el lenguaje<sup>1,2</sup>. Este se centra en la comunicación humana al hacer uso de materiales auténticos<sup>3,4</sup> asequibles para su comprensión y que reflejen situaciones de la vida real. Por tanto, se deben planificar actividades que conduzcan al trabajo en grupos y parejas, para el desarrollo de las potencialidades individuales teniendo en cuenta la zona de desarrollo próximo (ZDP)<sup>5</sup>.

La comprensión es considerada como un proceso activo por su naturaleza y complejo por su composición. *“... es indispensable un proceso de texto a subtexto, ... aquello que constituye su sentido interno central de comunicación...”*<sup>6</sup> Es por ello necesario, un proceso de intercambio lector-texto en que se integren los elementos lingüísticos y sociolingüísticos a través de diferentes tareas y en la que se orienten las estrategias de aprendizaje para que ayuden a que la comprensión se realice con mayor facilidad y el aprendizaje sea más eficaz.

Se han definido las estrategias de aprendizaje como procesos concientes elegidos por los estudiantes<sup>7</sup>, mientras que otros<sup>8-10</sup>, lo han hecho refiriéndose a una lengua extranjera. De estas últimas se destaca la definición de<sup>9</sup>, que plantea que son comportamientos y procesos mentales que facilitan el aprendizaje. Otros autores realizan un inventario de las estrategias de aprendizaje para cada habilidad lingüística, lo que contribuye al trabajo práctico con las diferentes habilidades de la lengua.

A pesar de que han ido aumentando los estudios con relación al tema y demostrado que los estudiantes que emplean de forma apropiada las estrategias de aprendizaje del idioma alcanzan un mayor desarrollo de las habilidades lingüísticas, no siempre existe un uso conciente e intencionado de las mismas y ha habido en poca profundización por parte de los docentes a punto que no siempre existe preparación para instruir a los estudiantes. *“Los profesores deben estar adecuadamente preparados para la instrucción de las estrategias, lo que incluye cursos de superación y contactos con colegas.”*<sup>9</sup>.

Teniendo en cuenta la importancia de la comprensión lectora para los futuros profesionales de la salud y las carencias que se observan en su desarrollo, en las que tiene una gran influencia el poco uso de estrategias de aprendizaje, se decidió realizar un diagnóstico a estudiantes de primer año de la carrera de medicina de la Facultad de Ciencias Médicas de Sancti Spiritus, durante el curso escolar 2008-2009, pues hasta décadas atrás el énfasis estaba en cómo se enseñaba y no cómo aprendían los estudiantes.

Todo lo expresado anteriormente fue constatado en la práctica del aula por la investigadora y su experiencia de 28 años en la docencia médica superior, lo que originó el planteamiento del problema científico: El poco uso de estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora influye negativamente en el desarrollo de esta habilidad lingüística, siendo el objetivo propuesto: diagnosticar el uso de las estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora en inglés en estudiantes de primer año de medicina.

Desde la perspectiva dialéctico materialista se estructuraron los métodos de los tres niveles, es decir, teóricos, empíricos, matemáticos y estadísticos de la investigación que se presenta y las técnicas para la recogida de la información. La población se dividió en dos estratos; uno conformado por los profesores que impartían inglés en primer año de medicina durante el curso 2007-2008 los que fueron entrevistados de forma grupal y el otro por los seis grupos de ese año, carrera y curso académico, seleccionándose tres de forma aleatoria, a los que se les aplicó la encuesta. Estos grupos poseían características similares porque la formación de los mismos al entrar a la universidad se realiza equitativamente por índice académico y por las diferentes vías de ingreso, razón por la cual se hizo un muestreo por conglomerado. Los grupos tenían aproximadamente la misma cantidad de estudiantes para un total de 58. A los tres grupos se les aplicó una encuesta sobre el uso de las estrategias de aprendizaje ya fuera de forma consciente o inconsciente.

Los métodos teóricos utilizados fueron el histórico-lógico, analítico sintético y abstracto concreto. De los métodos empíricos se usaron la encuesta a estudiantes para comprobar el uso de las estrategias de aprendizaje de comprensión lectora y la entrevista a profesores de inglés de forma grupal que formaron parte de la población de estudio sobre las estrategias de aprendizaje y su uso, mientras que el método matemático que se utilizó fue la distribución de frecuencia para el análisis de los resultados obtenidos en la encuesta aplicada a los estudiantes.

## DESARROLLO

Las estrategias de aprendizaje han sido definidas por diferentes autores con puntos coincidentes en su gran mayoría. Sin embargo se han asumido las dos que aparecen a continuación. La primera relacionada con las estrategias de forma general y la segunda las específicas de una lengua extranjera.

“proceso de toma de decisiones, consciente e intencional, acerca de qué conocimientos conceptuales, procedimentales y actitudinales poner en marcha para conseguir un objetivo de aprendizaje en un contexto definido por unas condiciones específicas”<sup>7,11</sup>.

“...son comportamientos específicos o procesos del pensamiento que los estudiantes usan para mejorar su propio aprendizaje”<sup>9</sup>.

Para la comprensión lectora, se hace necesario intercalar el dominio de las técnicas y procedimientos con “cierto grado de metaconocimiento o conocimiento” en el tema en cuestión<sup>12</sup>. De aquí que las estrategias de aprendizaje no se vean solo como técnicas y procedimientos para realizar la tarea, sino en las que se incluyan los aspectos cognitivos, metacognitivos y afectivos<sup>9</sup>, lo que contribuye a un aprendizaje desarrollador<sup>12,13</sup>; razón por tanto de gran peso para su estudio en el proceso de comprensión lectora del inglés como lengua extranjera.

Para la determinación de necesidades en el tema tratado a través de la entrevista (anexo 1) y la encuesta (anexo 2) se pudo constatar dificultades en las estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora.

La entrevista grupal que se realizó a los diez profesores de inglés de la Facultad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus que cumplían las condiciones antes señaladas, demostró que la mayoría de los profesores le concedieron importancia a las estrategias de aprendizaje, aunque reconocieron que no era un aspecto en que centraron su atención directamente. Las definen como técnicas y procedimientos y no como procesos mentales. Sin embargo, al preguntarles qué consideraban adecuado para un buen desarrollo de la lectura, enumeraron diferentes aspectos que coinciden con las estrategias de aprendizaje descritas por otros autores<sup>9,10</sup>. Fueron del criterio de concientizar a los estudiantes con su uso, lo que los ayudaría a mejores resultados en el desarrollo de las habilidades lingüísticas, además que debían realizarse investigaciones experimentales en que se profundizara más en este tema, el cual no había sido con anterioridad objeto de investigación en la Facultad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus.

En la encuesta aplicada a los 58 estudiantes que formaron parte de la muestra se incluyeron once estrategias para seleccionar entre cuatro categorías. (Anexo 2)

En la tabla 1 (Anexo 3) se puede observar que solo la estrategia relacionada con el uso del diccionario era usada conscientemente por 19 estudiantes y otros 19 la usaban inconscientemente y la consideraban útil. El resto de las estrategias descritas fueron empleadas por menos del 10% de los encuestados con excepción de la lectura reiterada que alcanzó un 12%. Con relación a los que no habían usado la estrategia pero les parecía útil, la lectura de textos acorde al nivel de conocimiento y la planificación con adelanto de la misma fueron las que sobrepasaron la mitad de la muestra, seguida por la lectura para extraer la idea esencial, mientras que hacer predicciones de lo que puede pasar en el futuro en el texto estuvo entre las que mayor cantidad de estudiantes no usaban porque no la creían factible.

Al hacer un análisis de los resultados obtenidos por las diferentes vías para diagnosticar el uso de las estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora se constata con claridad la necesidad de su inclusión en este proceso de aprendizaje dado que ambos componentes personales poseen carencias en su uso y aplicación. Las mismas resultan casi obviadas por los estudiantes, de la misma forma que no son incluidas por los profesores en las actividades docentes, todo lo cual frena el desarrollo de la comprensión

lectora y por tanto la apropiación adecuada de la lengua inglesa. Por tal motivo se decidió elaborar un inventario de estrategias de aprendizaje para ser incluidas en las actividades docentes, en el que algunas de ellas ya han sido utilizadas por otros autores y demostrada su efectividad.

Dentro de estas estrategias están leer en la lengua extranjera, tratar de leer aquellos libros que causen placer, leer aquello que esté a su nivel de conocimiento, planificar con adelanto lo que se va a leer y como lo va a hacer, leer por vez primera para apropiarse de la idea general del texto, leer con un propósito en mente, escribir una frase que resuma la idea de cada parte, tomar notas de lo que va leyendo, leer varias veces hasta entenderla, hacer esquemas, tablas o gráficos, hacer predicciones, resumir, parafrasear y por último, usar el diccionario cuando sea necesario.

## **CONCLUSIONES**

El uso de las estrategias de aprendizaje no es apropiado para la comprensión lectora por parte de los estudiantes ya que los que lo hacen es de forma inconciente para lograr un conocimiento aceptable de la lengua extranjera. Tampoco existe una orientación adecuada de los profesores, aunque las consideran necesarias para lograr un mejor desarrollo de la comprensión lectora y por tanto mejor aprendizaje en la lengua inglesa.

## **BIBLIOGRAFÍA**

1. Romeu EA. El Enfoque Cognitivo, Comunicativo y Sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana: Editorial Pueblo y Educación; 2007.
2. Rivera C. Classroom Techniques. Communicative Activities for Middle School classrooms. English Teaching Forum. 2006; 44 (2):34-37.
3. González CR. La clase de Lengua Extranjera. Teoría y Práctica. La Habana: Editorial Pueblo y Educación; 2009.
4. Mixon M, Temu P. First Road to Learning Language through stories. English Teaching Forum. 2006; 44(3):2-13.
5. Vigotski LS. Pensamiento y Lenguaje. 2da ed. La Habana; 1934. (Edición Revolucionaria)
6. Luria AR. Pensamento E Lenguagem. Porto Alegre. Brasil: Editora Foletras; 1987.
7. Monereo C. Estrategias para aprender a Pensar bien. En: Cuaderno de Pedagogía; 2001.
8. Casar EL. A Proposal for the Development of reading Comprehension and Speaking Skills in Engineering students. English Teaching Forum. 2001; 1(1):71.
9. Oxford RL. Language Teaching Styles and Strategies. En: Celce-Murcia M. Teaching English as a Foreign or Second Language; 2003. p. 362, 363, 366.
10. Bernal DP. El Diagnóstico Integral de Estrategias de Aprendizaje para el Idioma. Villa Clara; 2001.
11. Muñoz QMT. Estrategias de aprendizaje en estudiantes universitarios. Revista Enseñanza de las Ciencias. 2006; 3(18369): 6.
12. Domínguez I. Nuevos tiempos, nuevas lecturas. Curso Lectura y Comprensión. Universidad para todos. La Habana; 2010.
13. Rodríguez L, López A, Goyoso N. El desarrollo de los hábitos de lectura hoy. En: Curso de Lectura y traducción. Universidad para todos. La Habana: Editorial Academia; 2007.

---

## **ANEXOS**

### **Anexo 1: Entrevista grupal a profesores de inglés**

1. Definición de estrategias de aprendizaje y su clasificación general.
2. Importancia de las mismas.
3. Estrategias de aprendizaje para la comprensión lectora.
4. Uso conciente o inconciente por los estudiantes.
5. Orientación de las estrategias de aprendizaje en el aula.
6. Inclusión de otras estrategias de aprendizaje que considere favorecen el proceso.

**Anexo 2: Estrategias para la comprensión lectora.** Marca la categoría que se corresponde con tu proceder.

1. Uso la estrategia concientemente y me es útil.
2. Uso la estrategia inconcientemente pero me es útil.
3. No he usado la estrategia pero me parece útil.
4. No he usado la estrategia porque creo no me será factible.
  - a. \_\_\_ Leer lo más que pueda en la lengua extranjera
  - b. \_\_\_ Tratar de leer aquellos textos o libros que le causen placer.
  - c. \_\_\_ Leer textos que estén a su nivel de conocimiento.
  - d. \_\_\_ Planificar con adelanto lo que se va a leer y como lo va a ser.
  - e. \_\_\_ Leer por vez primera para coger la idea esencial.
  - f. \_\_\_ Leer varias veces hasta entenderla.
  - g. \_\_\_ Prestar atención a la organización del texto.
  - h. \_\_\_ Hacer resúmenes de lo que va leyendo, bien en la mente o por escrito.
  - i. \_\_\_ Hacer predicciones de lo que puede pasar en el futuro en el texto.
  - j. \_\_\_ Tratar de llegar al significado aproximado usando elementos del propio texto.
  - k. \_\_\_ Usar un diccionario para tener un sentido detallado de lo que las palabras individuales quieren decir o preguntar al profesor o a un estudiante más aventajado.

**Anexo 3:**

**Tabla 1.** Resultados de la Encuesta sobre las estrategias de aprendizaje de lectura a estudiantes de primero año de medicina. Curso 2007-2008.

Indicadores	La uso concientemente y me es útil		La uso inconcientemente y me es útil		No la he usado pero me parece útil		No la he usado porque no la creo factible		No contesta	
	Cant.	%	Cant.	%	Cant.	Cant.	%	Cant.	%	Cant.
Leer lo más que pueda en la lengua extranjera.	0	.0	8	13.8	39	67.2	11	19.0	0	.0
Tratar de leer aquellos textos que la causen placer.	0	0	11	19.0	34	58.6	9	15.5	4	6.9
Leer textos que estén a su nivel de conocimiento.	0	.0	5	8.6	37	63.8	12	20.7	4	6.9
Planificar con adelanto lo que va a leer y como lo va a ser	0	.0	3	5.2	39	67.2	10	17.2	6	10.3
Leer por vez primera captar la idea esencial.	0	.0	4	6.9	33	56.9	13	22.4	8	13.8
Leer varias veces hasta entenderla.	0	.0	7	12.1	30	51.7	20	34.5	1	1.7
Prestar atención a la organización del texto.	0	.0	4	6.9	27	46.6	19	32.8	8	13.8

Hacer resúmenes de lo que va leyendo de forma oral o escrito.	0	.0	2	3.4	29	50.0	23	39.7	4	6.9
Hacer predicciones de lo que puede pasar en lo adelante.	0	.0	2	3.4	17	29.3	35	60.3	4	6.9
Tratar de llegar al significado usando elementos del propio texto.	0	.0	7	12.1	31	53.4	9	15.5	11	19.0
Usar diccionario cuando sea necesario.	19	32.8	19	32.8	15	25.9	5	8.6	0	0

Fuente: Encuesta. N=58